

MOTOS
SAROLÉA

500 et 600 cm³

MODELES
"SUPERSPORT,"



PIECES DE RECHANGE

CATALOGUE N° 43

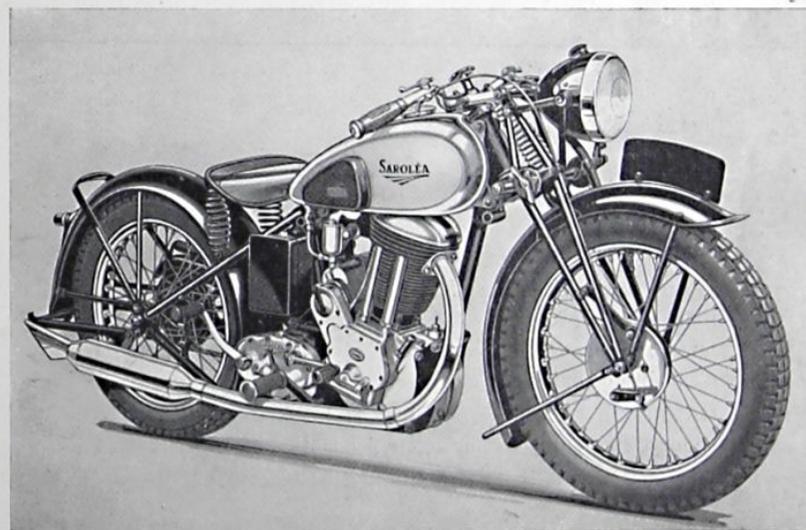
Imp. Alf. Vonnèche, Liège

MOTOS

SAROLÉA

500 et 600 cm³

MODELES
"SUPERSPORT,"



CATALOGUE N° 43

AVIS IMPORTANT

Toute correspondance relative "aux pièces de rechange" doit être adressée à la Se A^{me} MAISON SAROLEA - Département Pièces de rechange. Nous prions instamment nos clients de ne pas traiter un autre sujet, dans leur communication adressée à ce dernier département.

Nous insistons spécialement pour qu'ils se servent des bons de commande créés par nous à leur intention ; nous nous ferons un plaisir de leur en adresser une collection à leur première demande.

Afin d'éviter toute erreur dans l'exécution des commandes et de réduire, par la même occasion, le délai de livraison, nous recommandons aux clients de toujours bien observer les points suivants **en nous passant commande :**

1° Renseigner le **TYPE DE MACHINE, L'ANNÉE DE SA FABRICATION, AINSI QUE LES NUMEROS DES CADRE ET MOTEUR ;**

2° Renseigner le **numéro d'ordre** du catalogue " Pièces de rechange" se **rapportant à la machine en question**, ainsi que **la désignation de la pièce**, telle qu'elle se trouve dans le dit catalogue ;

3° L'indication du numéro du plan, sans être absolument nécessaire, facilite toutefois le travail de nos magasiniers et permet une exécution plus rapide de l'ordre ;

4° Lorsqu'il n'est pas possible, pour diverses raisons, d'identifier avec précision une pièce dont on désire le remplacement, il est préférable de nous l'adresser ou de nous en faire parvenir un croquis sommairement coté.

EXPÉDITIONS ET PAYEMENT. — Sauf convention contraire, l'envoi des pièces de rechange se fait toujours par **le tarif le plus rapide et contre remboursement** ; les frais de port et d'emballage sont facturés aux prix coûtant.

GARANTIE. — Nous garantissons la bonne fabrication de nos motocyclettes et nous remplaçons pendant un délai de six mois à

dater de la livraison, toutes pièces présentant un défaut de matière ou de construction, **sans aucune autre responsabilité.**

Pour ce qui concerne les spécialités, telles que : magnétos, carburateurs, selles, pneumatiques, etc., **notre garantie est limitée à celle qui nous est accordée par nos fournisseurs ;** nous n'employons d'ailleurs que des articles de premières Marques.

Les pièces détériorées par suites du manque d'entretien ou l'usage anormal de la machine, tel qu'il en résulte par exemple de l'adaptation **défectueuse** d'un side-car, supprime la garantie.

Enfin, le fait de réparer ou de transformer nos moteurs ou machines avec des pièces qui ne sont pas de notre fabrication supprime également la garantie.

Les pièces supposées défectueuses doivent nous être adressées franco nos usines, "Service Réparations," Division N° 2 ; une lettre explicative doit **précéder** cet envoi, lettre donnant tous renseignements et indiquant notamment :

- 1° Le type de machine ;
- 2° Les numéros des cadre et moteur.

Ces derniers renseignements sont **absolument nécessaires.**

Les pièces sont examinées immédiatement et remplacées s'il y a lieu, les frais de port et d'emballage étant toujours à charge du client.

RÉSERVES. — Nous nous réservons le droit d'apporter, au cours de la saison, à nos différents types de machines, toutes modifications que nous pourrions juger nécessaires, sans engagement aucun de notre part à remplacer, aux motos déjà fournies, les pièces modifiées.

MAISON SAROLEA, S. A.
HERSTAL-LEZ-LIÈGE (Belgique)

Adresse télégraphique :
SAROLÉA - HERSTAL

CODES : A. B. C. 5th & 6th Edition
Bentley's Second

Libellez clairement vos commandes

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
MOTEUR (Planche I et II)				
Cylindre S et R (500 c.c.)				
1	10162	1	Cylindre nu (S)	
2	10162	1	Cylindre nu (R)	
3	11383	1	Culasse avec guides et sièges de soupapes (S)	
4	—	1	Culasse complète avec soupapes et culbuteurs sans couvercle (S)	
5	—	1	Culasse avec guides et sièges de soupapes (R)	
6	—	1	Culasse complète avec soupapes et culbuteurs sans couvercle (R)	
7	11414	2	Guide soupape	
8	9901	2	Siège de soupape	
9	5436	2	Soupape seule	
10	11417	2	Cuvette de soupape	
11	11908	2	Rondelle d'appui de ressort	
12	8836	2	Clavette de soupape (deux demis)	
13	10331	2	Capsule pour tige de soupape	
14	9322	2	Ressort intérieur de soupape	
15	5444	2	Ressort extérieur de soupape	
16	8388	4	Goujon d'attache de carburateur ou du tube d'échappement	
17	5966	2	Ecrou pour goujon de carburateur	
18	3744	2	Ecrou pour goujon de tube d'échappement	
19	F Z J 8	4	Rondelle dentée pour écrous n°s 17 et 18	
20	8724 A	1	Joint isolant ou carburateur	
21		1	Joint en papier au carter	
Cylindre S 6 et R 6 (600 c. c.)				
22	10163	1	Cylindre nu (S 6)	
23	10163s	1	Cylindre nu (R 6)	
24	11384	1	Culasse avec guides et sièges de soupapes (S 6)	
25	—	1	Culasse complète avec soupapes et culbuteurs sans couvercle (S 6)	
26	—	1	Culasse avec guides et sièges de soupapes (R 6)	
27	—	1	Culasse complète avec soupapes et culbuteurs sans couvercle (R 6)	
Culbuteurs				
28	11391	2	Axe de culbuteur	
29	3634 B	2	Ecrou pour dito	
30	3998	2	Rondelle	
31	11907	2	Vis de calage de l'axe	
32	12330	2	Buselure pour axe de culbuteur	
33	12296	2	Ressort pour culbuteur	
34	11388	1	Culbuteur d'admission	
35	11390	1	Culbuteur d'échappement	
36	11418	2	Grains de culbuteur (côté soupape)	
37	9415	2	Grains de culbuteur (côté poussoir)	

Indiquez le type de votre machine

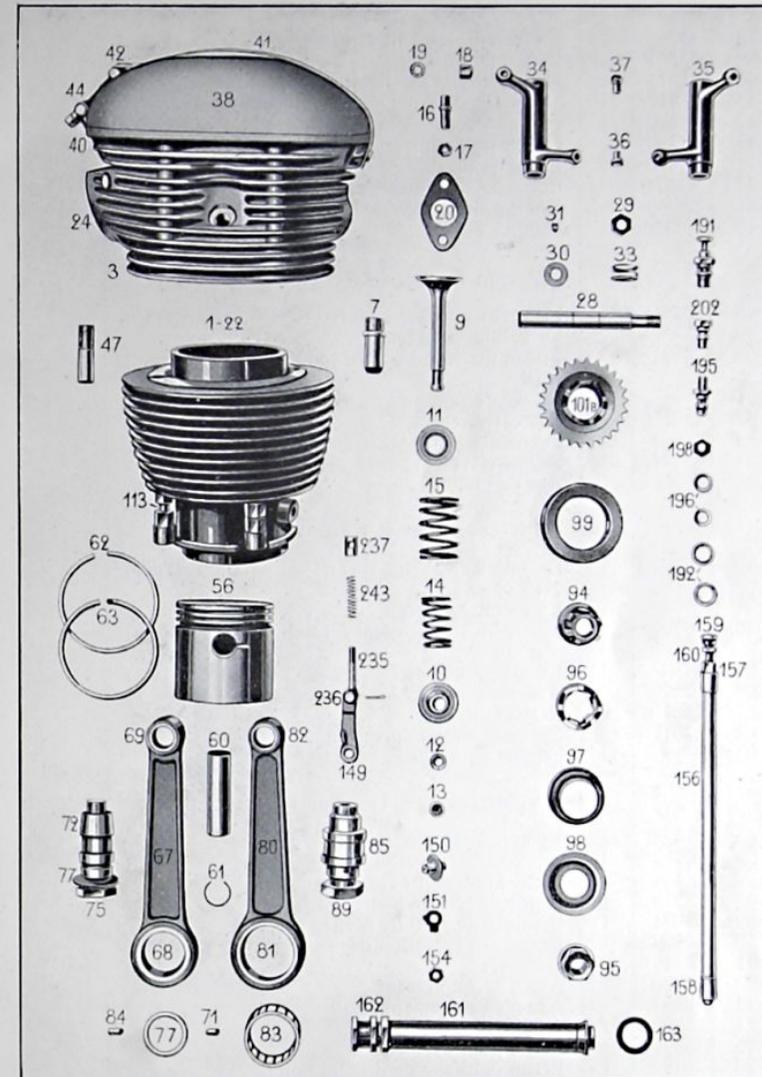


PLANCHE I.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
118	59811	4	Joint pour dito et pour bouchon n° 119	
119	6246	2	Bouchon pour conduit d'huile	
120	5542	5	Vis d'assemblage de couvercle (courte)	
121	5543	6	Vis d'assemblage de couvercle (longue)	
122	5521/6050	1	Goujon porte-ressort avec ressort pour couvercle n° 97	
123	6011	1	Couvercle pour pignon de magnéto.	
124	6012	1	Joint en liège pour dito	
125	6048	1	Couvercle de réglage du reniflard	
126	6049	1	Joint en liège pour dito	
127	6176	1	Bouchon de remplissage du réservoir	
128	6177	1	Joint en fibre pour dito	
129	6578	1	Jauge de niveau d'huile	
130	6238	1	Filtre à huile.	
131	5278	1	Ressort pour dito	
132	6240	1	Bouchon du filtre	
133	7239	1	Joint en fibre pour dito	
134	6420	1	Collecteur d'huile	
135	6475	1	Bouchon pour conduit d'aspiration	
136	8553	1	Joint en papier pour couvercle n° 104	
Distribution (Planche II)				
137	5404	1	Pignon came d'admission avec axe (*)	
138	5405	1	Pignon came d'échappement avec axe (*)	
139	5478	1	Pignon de renvoi de magnéto avec axe	
140	5477	1	Pignon de magnéto	
141	5479	1	Pignon de commande de distribution	
142	4929 B	1	Cale pour dito	
143	5481	1	Ecrou de commande de pompe à huile	
144	5486	2	Axe pour pignon came	
145	5487	1	Axe pour pignon de renvoi	
146	13672	1	Axe pour leviers de distribution	
148	13674	2	Levier d'admission et d'échappement	
149	6774	1	Levier lève-soupape	
150	6775	1	Pivot pour lève-soupape.	
151	6776	1	Rondelle pour axe de levier	
152	6777	1	Rondelle pour pivot n° 150	
153	6778	1	Rondelle pour pivot n° 150.	
154	3045	1	Ecrou pour pivot	
155	5823	1	Rondelle pour écrou n° 143	
 Tubes poussoirs (Planche I)				
156	11419K	2	Tube poussoir avec embouts (*).	
157	11392	2	Embout supérieur.	
158	5798	2	Embout inférieur	
159	11393	2	Coupelle de réglage.	
160	971	2	Contre-écrou pour dito.	
161	6090 B	2	Gaine de protection	
162	6092	2	Contre-écrou pour dito.	
163	6094 B	2	Joint pour dito.	

(*) Indiquer le type exact de moteur auquel les cames et les tubes poussoirs sont destinés.

Indiquez le type de votre machine

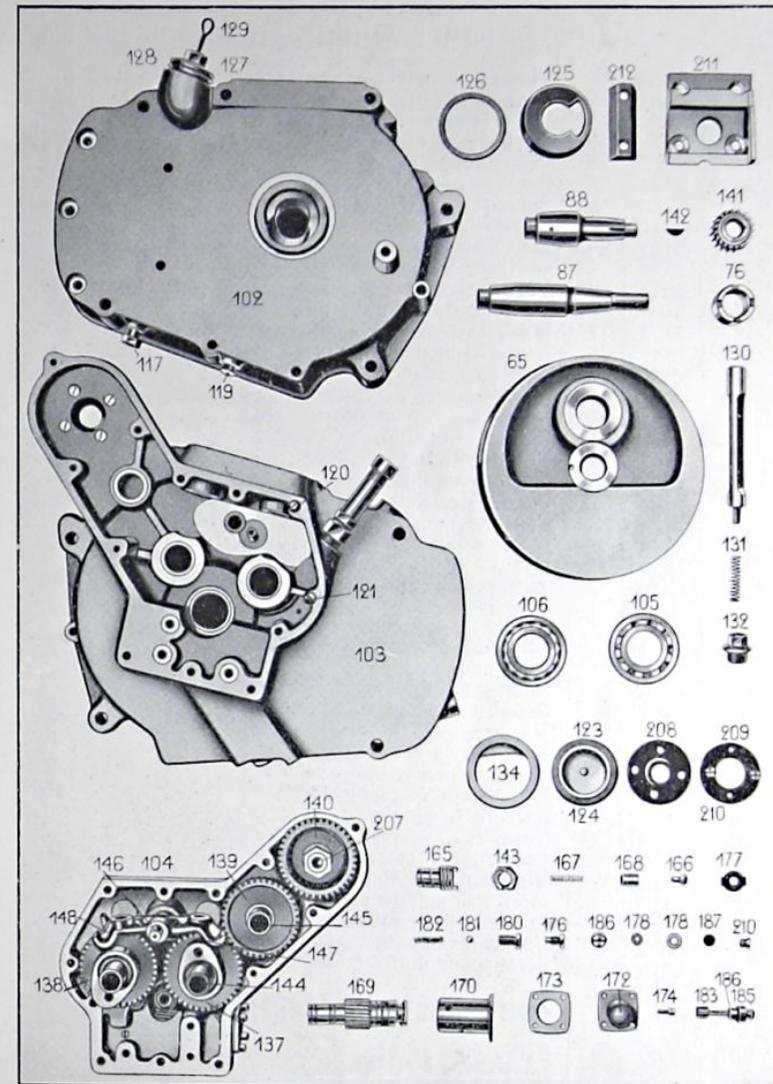


PLANCHE II.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
38	11385	1	Couvercle des culbuteurs	
39	11331	1	Joint pour dito	
40	11411	1	Sangle courte de fixation du couvercle	
41	11412	1	Sangle longue de fixation du couvercle	
42	11408	1	Boulon de serrage pour dito	
43	11409	1	Guide pour dito	
44	11410	1	Ecrou pour dito	
45	11394	2	Rondelle de butée des culbuteurs	
46	11299	1	Douille de bougie à la culasse	
47	11902B	4	Goujon de culasse	
Piston S et R (500 c. c.)				
48	8841	1	Piston nu en alliage spécial K. B. (pr essence) (S)	
49	—	1	Le même complet	
50	9701	1	Piston nu à fond bombé (pour Super carburant) (R)	
51	—	1	Le même complet	
52	4507 B	2	Ressort-sûreté	
53	—	2	Segment de compression	
54	3547	1	Segment racleur	
55	4506	1	Axe de piston	
Piston S 6 et R 6 (600 c. c.)				
56	9292	1	Piston nu en alliage spécial K. B. (pour essence) (S 6)	
57	—	1	Le même complet	
58	9700	1	Piston nu à fond bombé (pour supercarburant) (R 6)	
59	—	1	Le même complet	
60	8620	1	Axe de piston	
61	4507 B	2	Ressort de sûreté	
62	7341	2	Segment de compression	
63	—	1	Segment racleur	
Vilebrequin S (500 cm³) (Planche II)				
65	5389E	1	Volant, côté transmission	
66	5389C	1	" " " " distribution	
67	5399	1	Bielle avec bague et buselure	
68	4998	1	Bague de tête de bielle	
69	4071	1	Buselure de pied de bielle	
70	4999	1	Bague de séparation des galets	
71	3849	32	Galet 1/4" la pièce	
72	5390	1	Axe d'accouplement	
73	8885	1	Axe d'entraînement	
74	5392	1	Axe de distribution	
75	5391	4	Ecrou pour axes	
76	5480	1	Ecrou pour axe de distribution	
77	5394	4	Rondelle de blocage	

Indiquez le type de votre machine

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
Vilebrequin R (500 c. c.) S 6 et R 6 (600 c. c.) (Planche II)				
78	5389 C	1	Volant, côté transmission	
79	5389 C	1	" " " " distribution	
80	7554	1	Bielle avec bague et buselure	
81	8063	1	Bague de tête de bielle	
82	4071	1	Buselure de pied de bielle	
83	8062	1	Cage à galets	
84	9996	32	Galet 1/4 × 5/16" la pièce	
85	8060	1	Axe d'accouplement	
86	8061	2	Vis-bouchon pour dito	
87	8885	1	Axe d'entraînement	
88	5392	1	Axe de distribution	
89	8064	2	Ecrou pour axe d'accouplement	
90	5391	2	Ecrou pour axes nos 87 et 88	
91	5480	1	Ecrou pour axe n° 88	
92	10335	2	Vis de blocage pour écrou n° 64	
93	5394	2	Rondelle de blocage pour écrou n° 90	
Pignon amortisseur au moteur (Pl. I)				
94	9268	1	Moyeu cannelé	
95	6857	1	Ecrou de blocage	
96	6853	1	Baladeur à griffes	
97	6854	1	Cuvette intérieure pour ressort	
98	6855	1	Cuvette extérieure	
99	6856	1	Ressort	
100	9267 E	1	Pignon 28 dents pour le solo	
101	9267 C	1	Pignon 24 dents pour side-car	
Carter (Planche II)				
102	6180	1	Carter, côté entraînement Ne se livrent pas	
103	6181	1	Carter, côté distribution (*) séparément.	
104	6182	1	Couvercle de distribution avec douilles, sans pompe à huile	
105	59075	1	Roulement à billes (1 1/8" × 2 1/2" × 5/8") côté distribution	
106	59176	1	Roulement à galets (1 1/8" × 2 1/2" × 5/8") côté entraînement	
107	5412	4	Douille pour pignon came	
108	5413	2	Douille pour pignon de renvoi	
109	5414	2	Douille pour axes de leviers	
110	5415	1	Douille pour vis de commande de pompe à huile	
111	5483	4	Goujon d'attache de cylindre	
112	11904	4	Colonnnette pour moteur S	
113	11905	4	Colonnnette pour moteur S 6	
114	6494	10	Goujon d'assemblage des carters	
115	3045	6	Ecrou ordinaire pour dito	
116	6495	4	Ecrou borgne pour dito	
117	3047	2	Bouchon de vidange	

(*) En commandant des carters, bien spécifier s'ils sont destinés à une 500 c.c. ou à une 600 c.c.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
POMPE A HUILE (Planche II)				
165	5722	1	Vis de commande	
166	6589	1	Cône de jonction	
167	7421	1	Ressort pour dito	
168	6590	1	Douille pour dito	
169	5719	1	Piston double	
170	5720	1	Buselure pour dito (arrière)	
171	5721 B	1	Buselure pour dito (avant)	
172	5724	1	Couvercle de pompe	
173	5723	1	Joint pour dito	
174	5553	4	Vis d'attache pour dito	
175	4632	2	Vis de calage de buselure	
176	5500	1	Vis-guide de piston	
177	5702	1	Rondelle de blocage pour dito	
178	5541	3	Joint en cuir pour conduits	
179	57212	1	Goupille conique	
180	6039	1	Bouchon-valve de sûreté	
181	—	1	Bille de 1/4" pour dito	
182	6099	1	Ressort pour dito	
183	6407	1	Piston indicateur de retour d'huile	
184	6408	1	Guide pour dito	
185	6409	1	Bouton de l'indicateur	
186	5727	1	Bouchon pour conduit au couvercle	
187	5728	1	Joint en fibre pour dito	
188	8552	1	Joint en papier pour buselure n° 170	
189	—	1	Tuyauterie complète de graissage des culbuteurs (arrivée)	
190	6112	1	Raccord à la pompe	
191	5535	1	Vis-pivot pour dito	
192	5538B	2	Joint pour dito	
193	6640	1	Rondelle pour dito	
194	5157	1	Raccord à la culasse	
195	11914	1	Vis-pivot pour dito	
196	5155B	2	Joint pour raccord 5157	
197	6642	1	Rondelle pour dito	
198	5876	1	Ecrou pour vis-pivot 11914	
199	—	1	Raccord flexible	
200	—	1	Tuyauterie complète de retour d'huile	
201	5157	2	Raccord à la culasse et au cylindre	
202	5154	1	Vis pivot au cylindre	
203	5155B	4	Joint à la culasse et au cylindre	
204	6642	2	Rondelle pour dito	
205	11914	1	Vis-pivot pour dito	
206	5876	1	Ecrou pour dito	
COMMANDE DE MAGNÉTO (Planche II)				
207	6680	1	Ecrou pour pignon de commande	
208	5996	1	Joint en cuir au pignon	
209	5997	1	Bague de serrage pour dito	

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
210	4540	4	Vis de serrage de la bague	
211	6496	1	Support en aluminium	
212	6497	1	Cale pour dito	
213	6498	2	Goujon de fixation de la cale	
214	6495	2	Ecrou pour dito	
215	6499	2	Vis de fixation de la magnéto au support	
216	7198	2	Goujon de fixation	
217	3045B	2	Ecrou pour dito	
218	3137	2	Rondelle pour dito	
COMMANDE D'AVANCE A L'ALLUMAGE				
219	8647		Manette seule	
220	8649	1	Support de manette	
221	13795	1	Chapeau de manette	
221A	13796	1	Vis pour dito	
222	8651	1	Rondelle d'arrêt	
223	8652	1	Ressort	
224	—	1	Câble complet	
225	—	1	Câble nu (1 m. 210)	
226	—	1	Gaine pour dito (1 m. 100)	
227	—	2	Embout pour gaine	
228	9326	1	Nipple à la manette	
229	—	1	Nipple au rupteur	
230	728/ 1226	1	Barillet de réglage avec contre-écrou	
231	4631	1	Ressort de rappel du rupteur	
COMMANDE DE DÉCOMPRESSION				
232	8639	1	Levier décompresseur au guidon	
233	8645	1	Arrêt de gaine de câble	
234	8643	1	Douille-pivot	
235	6816	1	Tirant	
236	5520	1	Axe pour dito	
237	5511	1	Jonction pour câble	
238	5513	1	Gaine de protection	
239	5514	1	Douille au carter	
240	5515	1	Pièce de blocage du ressort	
241	5516	1	Ecrou moleté pour gaine	
242	5541	1	Joint en cuir pour jonction	
243	5278	1	Ressort de rappel de câble	
244	5691	1	Rondelle de blocage pour pièce n° 226	
245	728/ 1226	1	Barillet de réglage avec contre-écrou	
246	—	1	Câble complet	
247	8719	1	Nipple de câble	

N. B. — Pour les pièces détachées de la poignée tournante, voir en dernière page.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

No d'ordre	No du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
CARBURATEUR "AMAL" (Planche III)				
Type 6 157, horizontal, (500 c.c.)				
Type 29/119, horizontal, R (500 c.c.) et S 6 (600 c.c.)				
248		1	Carburateur complet sans câbles, type S	
249		1	Carburateur complet sans câbles, type R et S 6.	
250		1	Poignée tournante complète (pour les gaz)	
251		1	Câble complet pour poignée tournante	
252	8646	1	Manette d'air seule	
253	8648	1	Support de manette	
254	8650	1	Chapeau de manette	
255	8651	1	Rondelle d'arrêt	
256	8652	1	Ressort	
257		1	Câble d'air complet	
258		1	Corps de chambre de flotteur	
259		1	Flotteur	
260		1	Pointeau d'arrivée d'essence	
261		1	Couvercle de chambre de flotteur avec poussoir et vis de blocage du couvercle	
262		1	Poussoir avec ressort et goupille pour dito	
263		1	Vis de blocage du couvercle	
264		1	* Chambre de mélange	
265		1	Vis de réglage de ralenti avec ressort	
266		1	Ressort pour vis de réglage de ralenti	
267		1	* Pavillon de prise d'air	
268		1	* Bloc-diffuseur	
269		1	* Ecrou inférieur de chambre de mélange	
270		1	* Joint en fibre pour dito	
271		1	* Couvercle de chambre de mélange	
272		1	* Ecrou moleté de blocage pour dito	
273		1	* Ressort d'arrêt pour dito avec vis	
274		1	Barillet de réglage de câble	
275		1	* Boisseau d'air	
276		1	Ressort pour dito	
277		1	Tube-guide du boisseau d'air	
278		1	* Boisseau de gaz	
279		1	Ressort pour dito	
280		1	Aiguille	
281		1	Goupille à ressort pour dito	
282		1	Goupille de sûreté de la nipple au boisseau de gaz	
283		1	* Gicleur d'aiguille (Porte-gicleur principal)	
284		1	Gicleur principal (Indiquer n° en commandant).	
285		1	Bouchon raccordant la chambre de mélange à la chambre de flotteur	
286		1	Joint pour dito	
287		1	Butée d'arrêt du boisseau de gaz	
288		1	Contre-écrou pour dito	
289		1	Vis-bouchon au raccord de chambre de mélange.	
290		1	Raccord en V de tuyauterie	

En commandant les pièces marquées d'un astérisques, spécifier si elles sont destinées à un carburateur S. R. ou S 6.

Libellez clairement vos commandes

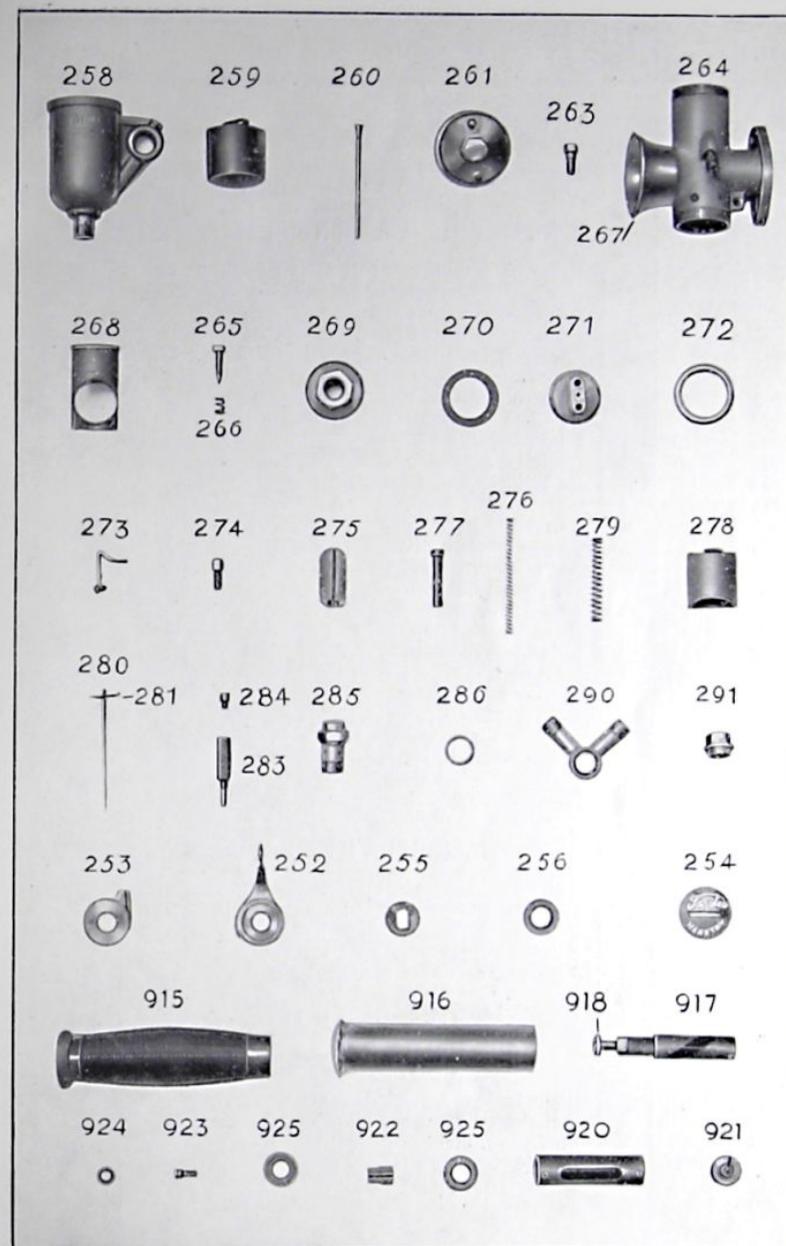


PLANCHE III.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

No d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
291		1	Vis de blocage pour dito	
292		1	Joint en fibre pour dito	
293		1	Tuyauterie à essence complète (droite)	
294		1	Tuyauterie à essence complète (gauche)	
RÉSERVOIR A ESSENCE (Planche IV)				
295	11427	1	Réservoir émaillé complet avec bouchon, robinets, vis d'attache et genouillères. (Spécifier si émail gris ou noir)	
296	—	1	Le même, mais chromé	
297	11427	1	Réservoir émaillé nu. (Spécifier si émail gris ou noir)	
298	—	1	Réservoir chromé nu	
299	11044	1	Bouchon de remplissage avec joint	
300	9710	1	Joint pour dito	
301	10146	4	Boulon d'attache avant	
302	10147	4	Rondelle en caoutchouc pour dito	
303	10231	4	Cuvette pour dito	
304	3998	4	Rondelle en acier pour vis no 287	
305	10119	1	Axe-support arrière	
306	10118	2	Bague amortisseur en caoutchouc pour dito	
307	10109	2	Fourrure pour dito	
308	3045	2	Ecrou pour axe no 291	
309	5190	2	Rondelle pour dito	
310	7433	2	Robinet avec filtre	
311	7449B	2	Joint pour dito	
312	3930	1	Bouchon de vidange	
313	—	1	Joint pour dito	
314	9848	2	Plaque-support de genouillère	
315	10056	4	Ecrou de fixation pour dito	
316	9847 D	1	Genouillère droite	
317	9847 G	1	Genouillère gauche	
SILENCIEUX (Planche XIV)				
318	—	1	Tube d'échappement	
319	8684	1	Bague de serrage à la culasse (les deux pièces)	
320	8453	1	Bride de serrage	
321	6285	1	Attache avant	
322	4500/ 3045	1	Vis de serrage avec écrou pour dito	
323	E 688	1	Pot d'échappement	
REPOSE-PIEDS (Planche XIV)				
324	11009B	1	Biellette de repose-pieds gauche	
325	11194B	1	Biellette de repose-pieds droite	
326	6649	2	Bloc en caoutchouc pour dito	
327	11011	1	Axe de repose-pieds	
328	8615	2	Ecrous pour dito	
329	11010	2	Tige-ergot	

N. B. — En commandant un réservoir, spécifier si destiné à recevoir commande de vitesse à main.

Indiquez le type de votre machine



PLANCHE IV.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

No d'ordre	No du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
CADRE (Planche V)				
	E 598	1	Cadre complet (sans flanches ni boulons) n°316	
	10332	2	Flanche avant (n° 317)	
330	11000G	1	Flanche arrière droite (n° 318)	
331	11000D	1	Flanche arrière gauche (n° 319)	
332	6243	1	Boulon d'attache de la flanche avant au cadre. (n° 320)	
333				
334	5147	2	Ecrou pour dito (n° 321)	
335	6242	1	Boulon d'attache du moteur à la flanche avant. (n° 322)	
337				
338	6192	1	Boulon d'attache flanche avant au berceau n°323	
339	9343	1	Boulon d'attache carter chaîne (n° 323A)	
340	5561	3	Boulon d'attache du moteur à la flanche arrière. (n° 324)	
341				
342	1079	11	Ecrou pour boulons (n° 325)	
	3136	11	Rondelle pour dito (n° 326)	
343	11003	1	Boulon inférieur d'attache de boîte de vitesses	
344	11004	2	Entretoise de boîte pour vitesses	
345	11005	1	Boulon supérieur d'attache de boîte de vitesses	
346	3634	1	Ecrou pour dito	
347	1079	1	Ecrou pour boulon n° 343	
348	11006	1	Tendeur de chaîne	
349	7511	2	Ecrou pour dito	
350	11008	1	Boulon de butée pour tendeur	
351	11088	1	Ecrou spécial pour dito	
352	5620	2	Tendeur de chaîne	
353	3744	2	Ecrou pour dito	
FOURCHE ÉLASTIQUE (Planche VI)				
354	E 810	1	Fourche complète avec axes, biellettes, amortisseurs, ressort, sans frein de direction.	
355	E 809	1	Corps de fourche (haubans assemblés).	
356	10017	1	Raccord inférieur avec tube fileté	
357	12450	1	Collier de serrage supérieur	
358	12303/4	2	Raccord de serrage avec collier.	
259	5073	4	Vis de serrage pour dito	
360	7917	1	Boulon pour collier de serrage	
361	6178	1	Rondelle pour dito	
362	7511	1	Ecrou pour dito	
363	13544	1	Pièce de support du ressort	
364	5074	1	Boulon de fixation pour dito	
365	1322	1	Rondelle pour dito.	
366	13925	1	Ressort.	
367	6570 B	2	Biellette supérieure	
368	10012B	1	Biellette inférieure droite	
369	10013B	1	Biellette inférieure gauche	
370	9966	2	Plateau fixe pour amortisseur.	
371	13758	1	Pivot d'arrêt pour dito (gauche) avec écrou et rondelle	
372	13757	1	Pivot d'arrêt pour dito (droite) avec écrou et rondelle	
373	9964	4	Rondelle de friction pour amortisseur	
374	9965	2	Plateau à ergot	

Rappelez le numéro du catalogue

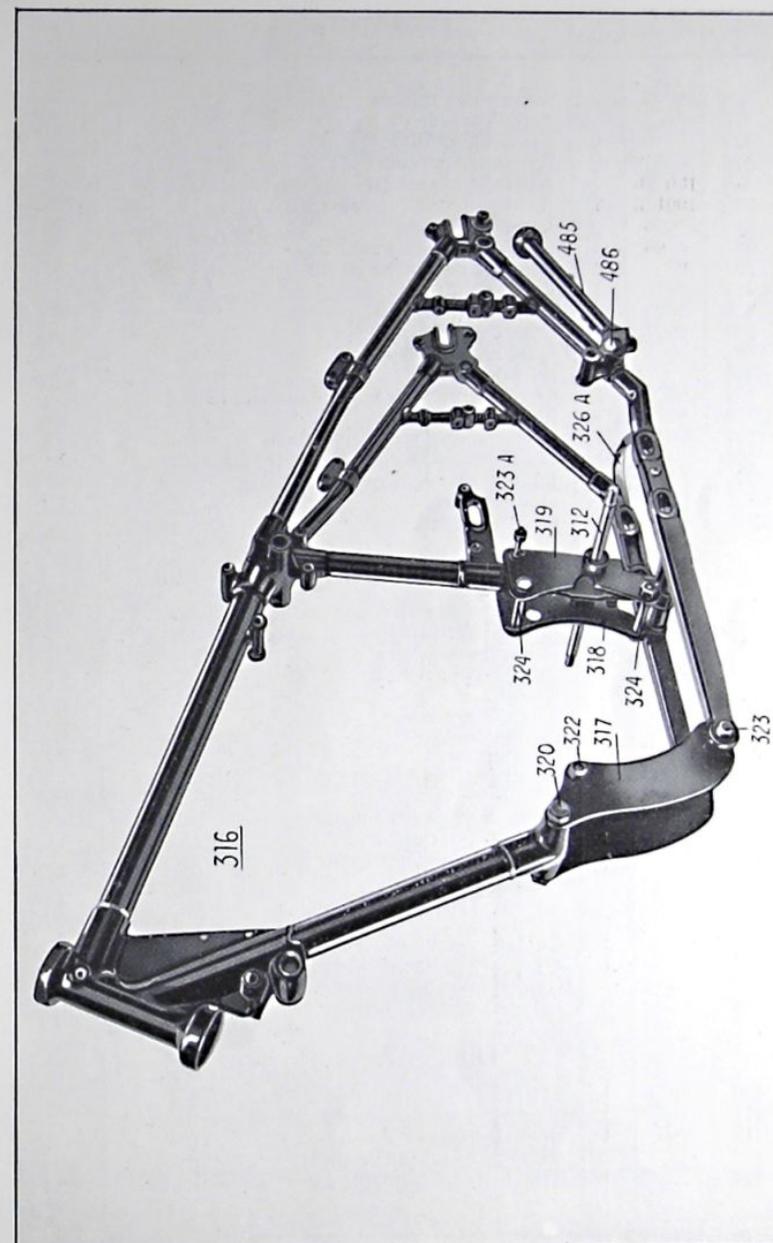


PLANCHE V.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
375	9967	2	Ressort de pression	
376	9968	2	Ecrou papillon de réglage	
377	9510	2	Ressort pour dito	
378	5953 B	2	Axe supérieur court	
379	10019B	1	Axe inférieur arrière	
380	10015B	1	Axe inférieur à l'amortisseur	
381	5956	3	Ecrou pour axes	
382	6080	4	Rondelle à ressort pour dito	
383	9232	8	Rondelle de reprise de jeu	
384	9970	1	Ecrou pour axe n° 380	
385	5096	2	Cuvette de direction	
386	5094	1	Cône fixe inférieur	
387	5095	1	Cône réglable supérieur	
388			Bille de 1/4" le jeu de 42 p.	
389	5099	1	Contre-écrou pour tube de direction	
390	5222	1	Rondelle pour dito	
391	5971	1	Cache-poussière pour roulement supérieur	
392	5970	1	Cache-poussière pour roulement inférieur	
393	5972	1	Joint en cuir pour cache-poussière	
394			Graisseur droit	
395			Graisseur coudé	
FREIN DE DIRECTION (Planche VI)				
396	10106	1	Patte d'attache au cadre	
397	5592 B	1	Plaque inférieure fixe	
398	5081	2	Rondelles de friction	
399	6478	1	Cuvette pour ressort	
400	6479	1	Ressort	
401	6483	1	Tige de serrage	
402	3045	1	Ecrou pour dito	
403	5074 / 3137 / 7268	1	Vis de fixation au cadre avec rondelles	
404	8676	1	Ecrou de réglage en matière moulée	
405	5100 B	1	Rondelle pour dito	
406	8677	1	Sûreté pour écrou n° 404	
GUIDON (*) (Planche XIV)				
407	E 710	1	Guidon complet avec manettes et leviers, poignée tournante pour les gaz	
408	—	1	Guidon nu avec support des leviers soudés	
409	—	2	Poignées caoutchouc la paire	
FREIN AVANT (Planche VII)				
410	10074	1	Levier de frein au guidon	
411	8642	1	Vis-pivot pour dito avec écrou et rondelle	
412	8644	1	Arrêt de gaine	
413			Câble de commande complet	
414		1	Tringle de frein complète, sans câble ni levier	

(*) Sur demande, guidon touriste relevé.

Libellez clairement vos commandes

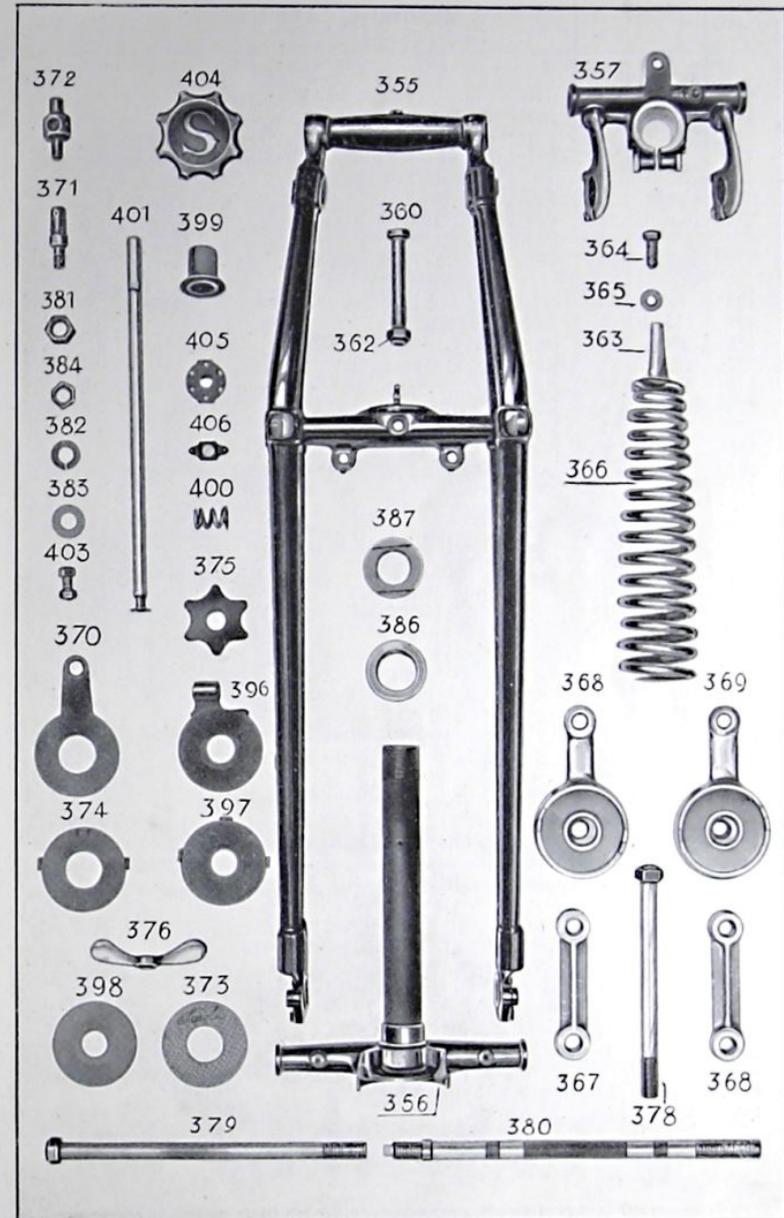


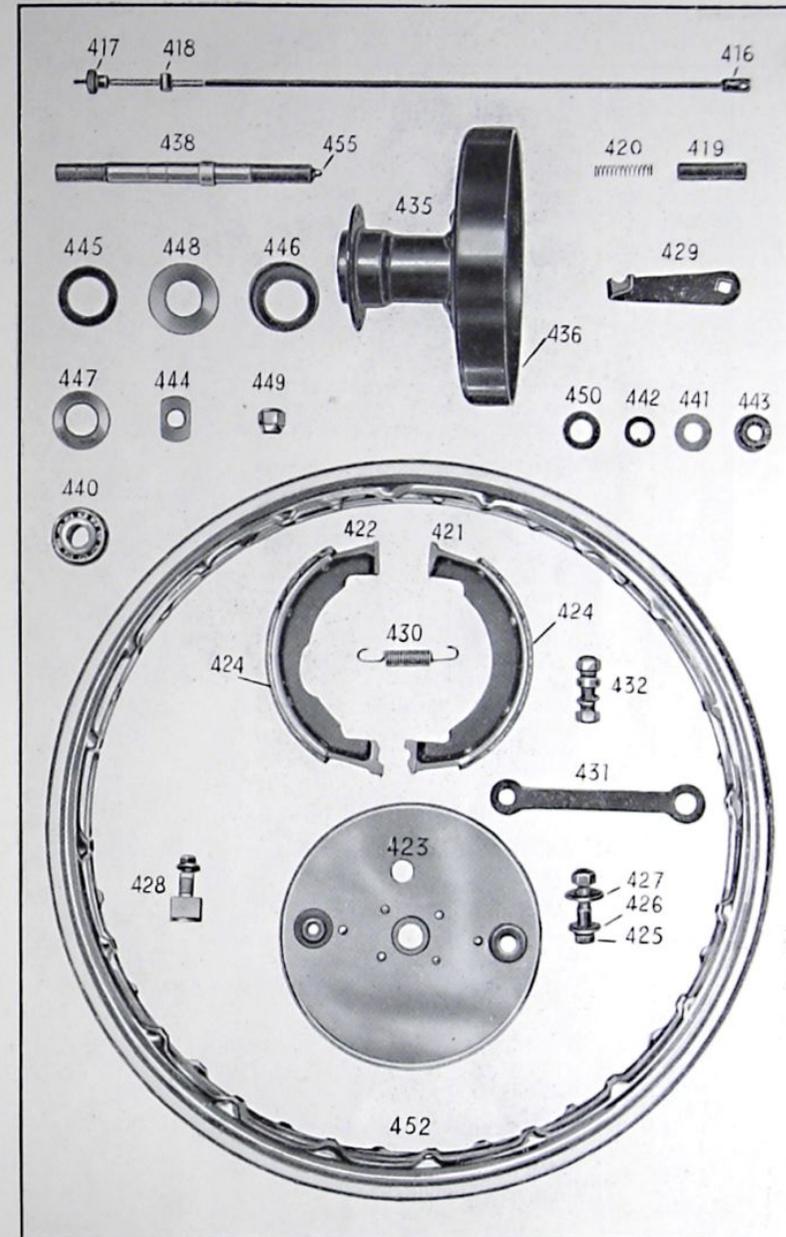
PLANCHE VI

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

No d'ordre	No du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
415	5272	1	Tringle nue	
416	5273	1	Jonction pour dito	
417	5274	1	Écrou moleté de réglage	
418	5275	1	Pièce d'arrêt pour dito	
419	5276	1	Tube de protection	
420	5278	1	Ressort	
421	E 613	1	Segment droit avec garniture	la paire
422	E 614	1	Segment gauche avec garniture	
423	7201/ 7208	1	Plateau porte-segments avec cache-poussière	
424	4914	2	Garniture de friction avec rivets	la paire
425	11144	1	Axe d'articulation	
426	3998	1	Rondelle intérieure pour dito	
427	5625	1	Rondelle extérieure pour dito	
428	11141	1	Axe à came avec rondelle et écrou	
429	13822	1	Levier de commande	
430	11122	1	Ressort de rappel	
431	7330	1	Biellette d'arrêt	
432	7332	1	Boulon d'arrêt pour dito avec écrou, entretoise et rondelle	
ROUE AVANT (Planche VII)				
433	—	1	Roue avant complète, prête à placer, sans pneu	
434	4903 A	1	Moyeu avec tambour de frein, axe, roulements, rondelles et écrous, avec frein monté	
435	4903 A	1	Moyeu nu avec tambour de frein	
436	4965 D	7	Tambour de frein	
437	4962	5	Rivet d'assemblage pour dito	
438	6731	1	Axe de moyeu nu	
439	—	1	Axe de moyeu complet avec roulements, joints, rondelles, bague d'étanchéité et écrous	
—	—	—	Rondelle pour cône réglable	
441	6727	1	Rondelle de calage du cône réglable	
442	6726	1	Écrou de blocage du cône fixe	
443	7522	1	Contre-écrou pour cône fixe ou réglable	
444	13527	3	Cuvette d'étanchéité	
445	6723C	3	Cuvette d'étanchéité côté frein	
446	6724C	1	Joint en feutre pour cuvette n° 445	
447	6397	2	Joint en feutre pour cuvette n° 446	
448	5923	1	Écrou pour axe	
449	4992	2	Rondelle pour dito	
450	5254	2	Jante à base creuse (19×3) émaillée	
451	4865	1	La même, mais chromée	
452	4865	1	Rayon de 198 mm. avec nipple (G. 9)	
453	—	20	Rayon de 215 mm. avec nipple (G. 9)	
454	—	20	Graisser en bout d'axe	
455	—	1		

(*) Pour pneu 27 × 3 la jante et les rayons sont différents (jante n° 4866 et rayons de 227 de 254 m/m).

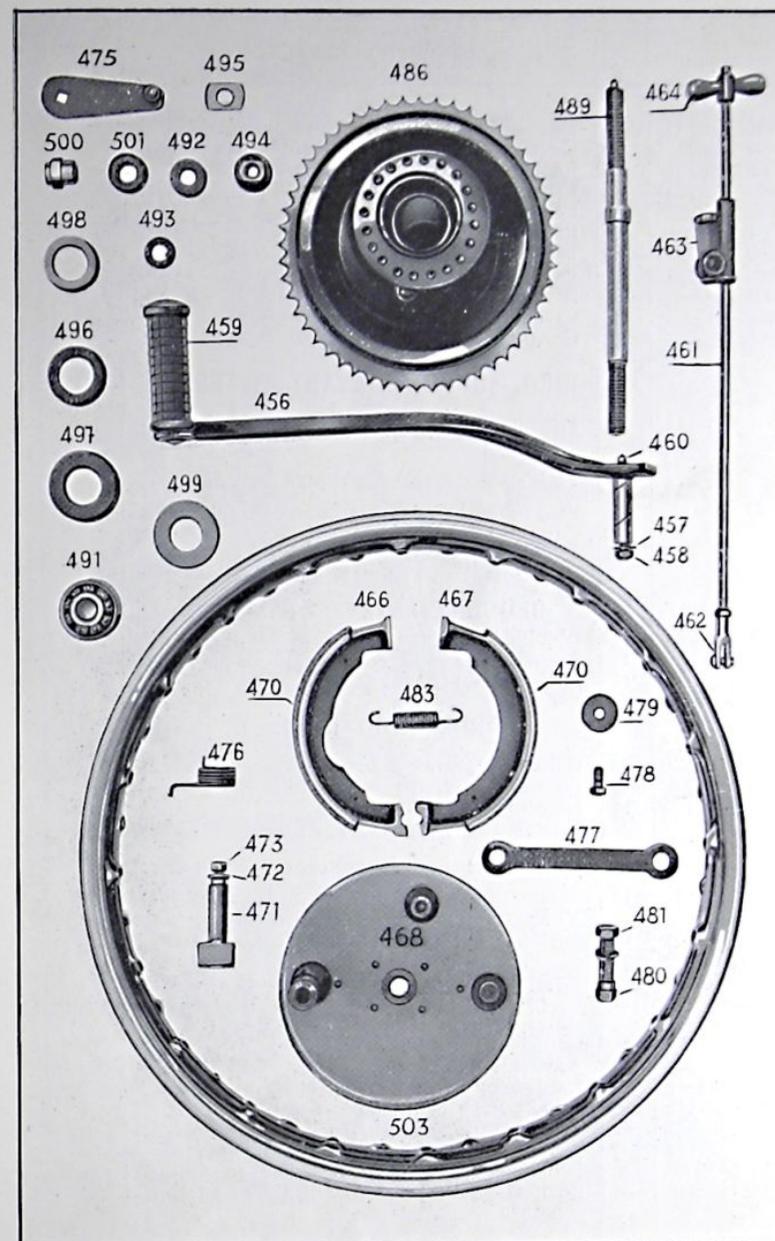
Rappelez le numéro du catalogue



Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

No d'ordre	No du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
FREIN ARRIÈRE (Planche VIII)				
456	E 706	1	Pédale de frein complète avec axe	
457	1322	1	Rondelle pour dito	
458	3045	2	Ecrou pour axe et pour tringle	
459	10006	1	Bloc en caoutchouc	
460	—	1	Graisser pour axe de pédale	
461	7658	1	Tringle de commande	
462	4353	1	Chape avant pour dito	
463	6865	1	Chape rapide arrière	
464	10066	1	Ecrou de réglage pour dito (papillon)	
465	719/4765	1	Pivot pour chape n° 438 avec rondelle et goupille	
466	E 613	1	Segment droit avec garniture	la paire
467	E 614	1	Segment gauche avec garniture	la paire
468	10058/59	1	Plateau porte-segments avec axe d'articulation	
469	11247	1	Axe d'articulation	
470	4914	2	Garniture de friction avec rivets	
471	11143	1	Axe à came	
472	11142	1	Rondelle pour dito	
473	3045	1	Ecrou pour dito	
474	1322	1	Rondelle pour dito	
475	10062	1	Lever de commande	
476	10063	1	Ressort de rappel pour dito	
477	5202	1	Biellette d'arrêt	
478	4500	1	Vis de fixation au plateau pour dito	
479	5190	1	Rondelle pour dito	
480	5579	1	Boulon de calage du plateau au cadre	
481	3634	1	Ecrou pour dito	
482	—	1	Rondelle grower pour dito	
483	11122	2	Ressort de rappel des segments	
ROUE ARRIÈRE (Planche VIII)				
484	—	1	Roue arrière complète, prête à placer, sans pneu	
485	7489/10072	1	Moyeu avec pignon, axe, roulements, rondelles, écrous et frein monte	
486	10842	1	Moyeu nu avec tambour de frein et pignon	
487	10843	1	Tambour de frein et pignon, seuls	
488	7499/3137/3045	4	Boulon d'assemblage du pignon sur le moyeu avec écrou, rondelle et goupille	
489	6200	1	Axe de moyeu nu	
490	—	1	Axe de moyeu complet avec roulements, joints, rondelles, bague d'étanchéité et écrous	
491	1178X/1120N	2	Roulement " Timken " la pièce	
492	6727	1	Rondelle pour cône réglable	
493	10850	1	Rondelle de calage du cône réglable	
494	7522	1	Ecrou de blocage du cône fixe	
495	6725	1	Contre-écrou pour cône	

Indiquez le type de votre machine



Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
568	4367	1	Clef pour écrous de 10 mm. (n° 532)	
569	4240	1	Clef pour écrous de 12 mm et 13,6 mm. (n° 533)	
570	5509	1	Clef pour écrous de 12 mm. et 15 mm. (n° 534)	
572	11103	1	Clef à tube pr écrous de 20 mm. et 17 mm. n° 536	
573	6938	1	Clef pour cône de roue et direction (n° 537)	
574	—	1	Clef de réglage des culbuteurs (n° 538)	
575	10334	1	Clef de roues	
576	13217B			
	11934	1	Démonte-pneus. (n° 540)	
579	—	1	Pompe à air avec raccord	
581	4366	1	Clef pour écrou de 20 mm et 17 mm	
582	11911	1	Clef de bougie (n° 539)	
BOITE A 4 VITESSES Planche XII				
725	10940	1	Carter principal nu	
726	10942	1	Couvercle de carter	
728	12077	1	Couvercle de Kick (commande d'embrayage vers le bas)	
729	7479	15	Goujon d'assemblage	
730	4277	15	Rondelle pour dito	
731	1226	15	Ecrou pour dito	
732	5353	1	Cuvette pour roulement d'arbre secondaire	
733	10947	1	Buselure intérieure de Kick	
734	10948	1	Buselure extérieure de Kick	
735	10949	1	Joint de carter en papier	
736	10950	1	Joint de couvercle de Kick en papier	
738	10951	1	Pivot d'attache de ressort de Kick	
739	—	1	Roulement à billes de 05×35×11	
740	—	2	Roulement à billes de 30×62×16	
741	4656	2	Bouchon de niveau	
742	6981	1	Joint en cuir pour dito	
743	10952	1	Axe de sélecteur	
744	8528	1	Tôle de centrage de ressort de sélecteur	
745	8526	1	Axe et butée de petit ressort	
746	8585	1	Contre-place pour dito	
747	9790	1	Bouchon de remplissage	
748	11007	1	Buselure pour axe de sélecteur	
749	4275	1	Bouchon de vidange	
ARBRES ET PIGNONS Planche XII				
750	10953	1	Arbre principal	
751	9477	1	Arbre secondaire	

Indiquez le type de votre machine

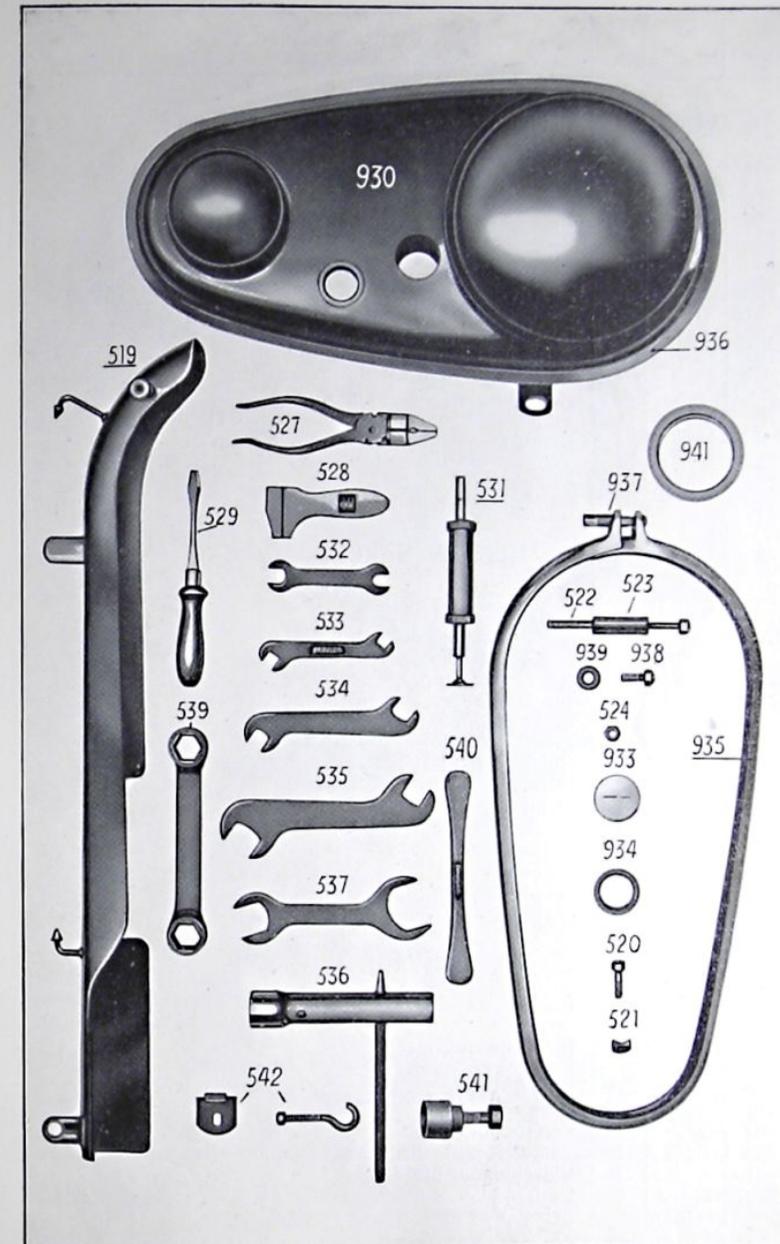


PLANCHE XI.

Rappelez le numéro de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
752	9478/28	1	Pignon de prise directe de l'arbre principal	
753	8569	1	Buselure en bronze pour dito	
754	—	13	Galet de 1/4" pour dito	
755	10954	1	Bague de retenue pour dito	
756	8564/19	1	Pignon de prise directe de l'arbre secondaire	
757	9307/26	1	Pignon baladeur de 3 ^{me} de l'arbre principal	
758	9308/25	1	Pignon baladeur de 2 ^{me} de l'arbre secondaire	
759	9309/22	1	Pignon fou de 2 ^{me} arbre principal	
760	9311	1	Buselure pour dito	
761	9310/21	1	Pignon fou de 3 ^{me} arbre secondaire	
762	9312	1	Buselure pour dito	
763	8567/18	1	Pignon de 1 ^{re} de l'arbre principal	
764	8850/29	1	Pignon de 1 ^{re} de l'arbre secondaire	
765	8572	1	Rondelle de butée pour dito	
766	5366 D	1	Pignon de commande de roue arrière (18 dents)	
767	8583	1	Ecrou de calage	
768	4296 B	1	Tôle de sécurité	
769	4875	1	Vis pour dito	
770	57305	1	Rondelle pour dito	
MISE EN MARCHÉ Planche XII				
771	10958	1	Secteur de mise en marche	
772	10959	1	Pédale	
773	—	1	Vis de serrage pour dito	
774	10960	1	Pivot d'attache de ressort	
775	4259	1	Ressort de rappel	
776	10961	1	Bloc de butée eu caoutchouc	
777	11901	1	Boulon pour dito	
778	1226	1	Ecrou pour dito	
779	1088	1	Rondelle pour dito	
780	10963	1	Douille à rochet	
781	8561	1	Douille de butée	
782	3634	1	Ecrou de serrage pour dito	
783	8613	1	Rondelle pour dito	
784	10964	1	Pignon à rochets	
785	4258	1	Ressort pour dito	
786	10006	1	Bloc en caoutchouc pour pédale	
EMBRAYAGE Planche XII				
787	8362	1	Pignon d'embrayage et tambour assemblés	
	4937			
788	4286	2	Bague de roulement	
789	4287 B	6	Epaisseur de réglage . . . le jeu de 6 pièces	
790	—	33	Bille de 3/16" le jeu de 33 pièces	
791	4283	1	Cache-poussière	
792	4295	1	Ecrou pour dito	
793	9247	1	Tambour porte-disques avec goujons	
794	4292	1	Clavette pour dito	
795	11076	6	Goujon pour tambour n° 793	
796	4301	6	Ecrou pour dito	

Rappelez le numéro du catalogue

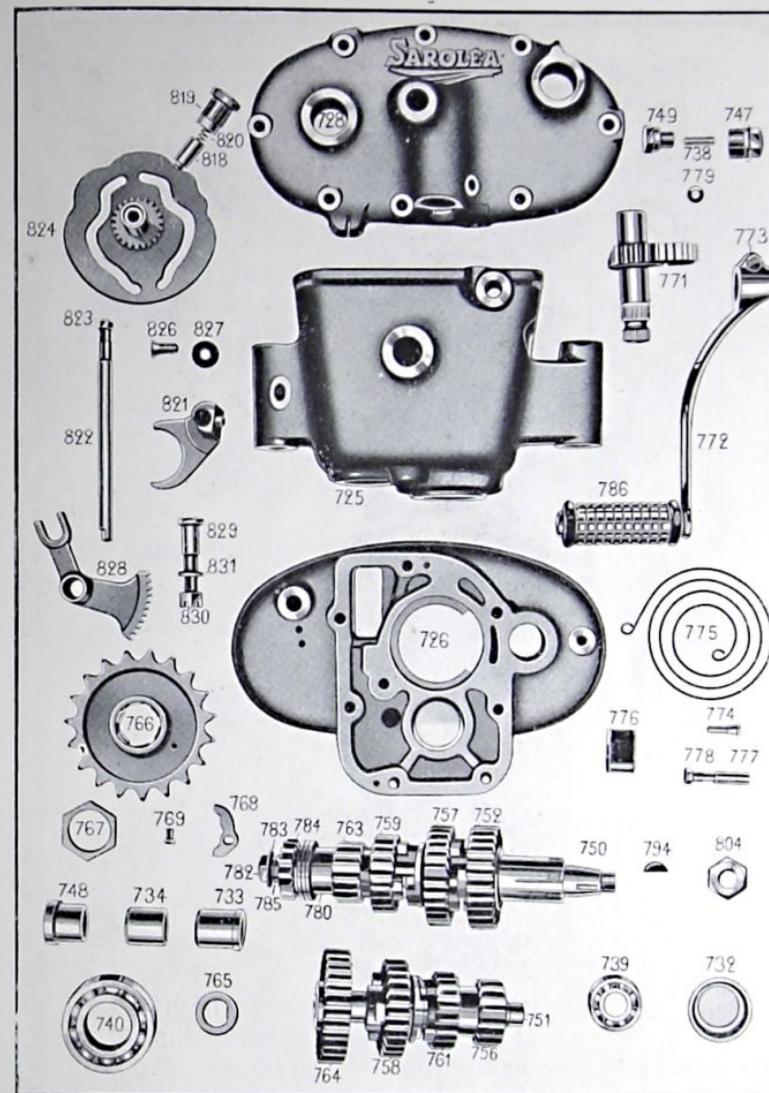


PLANCHE XII.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
797	4298	6	Ressort d'embrayage	
798	4299	6	Buselure pour dito	
799	4289	5	Disque entraîné	
800	4290	4	Disque porte-pastilles avec pastilles	
801	4917	96	Pastille en cuivre-amiante	
802	8630	1	Plateau de pression en aluminium (6 trous)	
803	—	1	Plateau de pression en aluminium (4 trous)	
804	3482	1	Ecrou de calage de moyeu	
805	4846	1	Rondelle de blocage	
COMMANDE DE DÉBRAYAGE Pl. XIII				
806	8590C	1	Axe entaillé (c ^d e de débrayage vers le haut)	
807	12078	1	Axe entaillé (c ^d e de débrayage vers le bas)	
808	8594	1	Butée pour axe entaillé	
809	10955B	1	Levier extérieur	
810	3045B	1	Ecrou d'assemblage	
811	1322	1	Rondelle pour dito	
812	8592	1	Coulisseau de poussée	
813	10956	1	Vis de réglage	
814	5966	1	Contre-écrou pour dito	
815	8827	1	Poussoir pour tringle	
816	10818	1	Tringle de débrayage	
817	—	1	Bille de 1/4" pour dito	
VERROUILLAGE DES VITESSES Pl. XII				
818	8581	1	Guide de goupille	
819	8582	1	Goupille de verrouillage	
820	5033	1	Ressort pour dito	
COMMANDE INTÉRIEURE DES VITESSES				
821	9479	2	Etrier	
822	10965	1	Axe pour dito	
823	3045	1	Ecrou	
824	10966	1	Plateau à came	
825	10967	1	Axe et pignon pour dito	
826	9321	1	Vis pour dito	
827	9320	1	Rondelle pour dito	
828	10968	1	Secteur de multiplication	
829	10969	1	Pivot pour dito	
830	11795	1	Ecrou pour dito	
831	3136	2	Rondelle pour dito	
832	—	1	Goupille fendue 2 × 25 mm	
COMMANDE DES VITESSES AU PIED (Sélecteur incorporé) Planche XIII				
833	10970	1	Secteur de sélecteur avec bille n° 834	
834	5177	1	Bille pour dito	
835	5522	1	Rondelle pour dito	
836	10971	1	Levier à cliquet	
837	8522	1	Cliquet	

Indiquez le type de votre machine

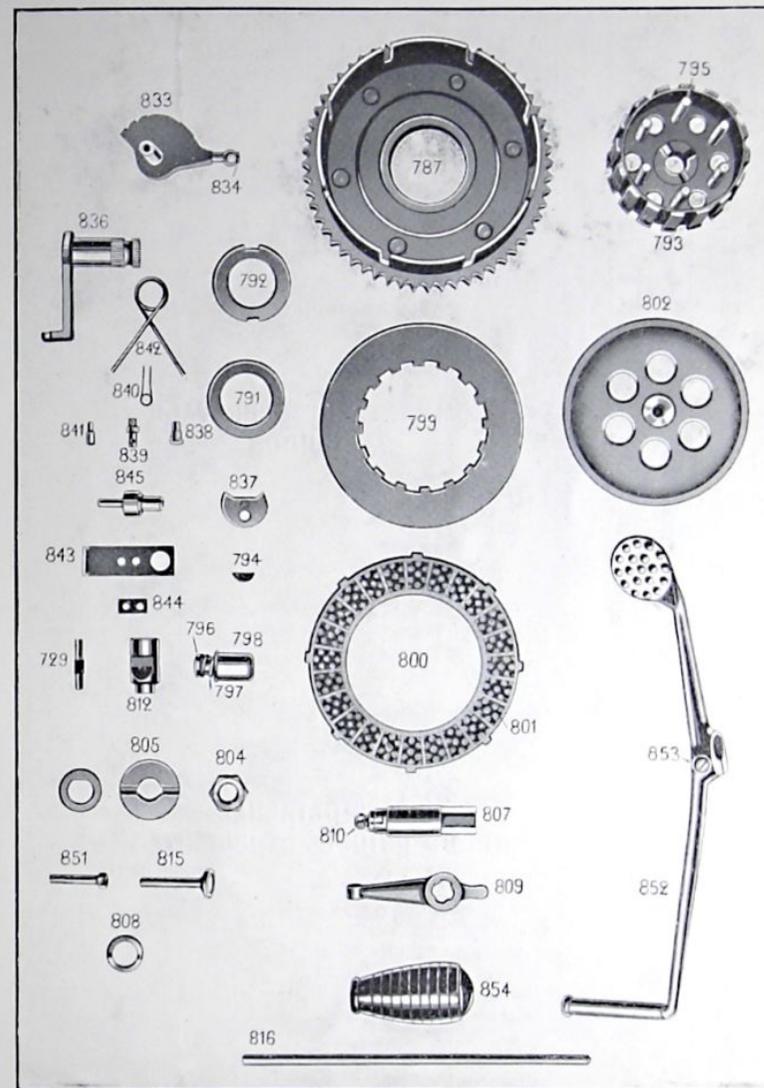


PLANCHE XIII.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
838	8523	1	Pivot pour dito .	
839	8524	1	Broche d'entraînement pour cliquet.	
840	8525	1	Ressort de commande de cliquet.	
841	8526	2	Pivot pour dito .	
842	8527	1	Ressort de rappel de pédale .	
843	8528	1	Tôle de centrage .	
844	8585	1	Centre-plaque .	
845	10952	1	Axe de sélecteur .	
846	10972	1	Indicateur de point-mort .	
847	11058	1	Entretoise pour dito .	
848	3139	1	Boulon pour dito .	
849	—	1	Rondelle dentée .	
850	10973	1	Pédale simple .	
851	7768	1	Boulon de calage pour dito .	
852	12240P	1	Pédale double .	
853	13730	1	Boulon de calage pour dito .	
854	11017	1	Bloc pour pédale .	
COMMANDE DE DÉBRAYAGE AU GUIDON				
Planche XIV				
896	8636	1	Support de levier de débrayage (à souder au guidon)	
997	10075	1	Levier de débrayage .	
898	8642	1	Pivot pour dito avec écrou et rondelle .	
899	8644	1	Arrêt de gaine de câble .	
800	—	1	Câble complet pour guidon sport .	
901	—	1	Câble complet pour guidon relevé .	
902	12250	1	Nipple au levier à la boîte .	
903	5715	1	Nipple à la poignée .	
904	5716	1	Tonnelet .	
905	5713	1	Barillet de réglage .	
906	5966	1	Contre-écrou pour dito .	
907	6783	1	Tendeur de gaine .	
PIÈCES DÉTACHÉES POUR POIGNÉE TOURNANTE				
Planche III				
915	—	1	Poignée caoutchouc .	
916	—	1	Manchon pour poignée .	
917	—	1	Cylindre à rainure hélicoïdale .	
918	—	1	Vis de calage pour rondelle .	
919	—	1	Rondelle " grower " pour dito .	
920	—	1	Buselure à rainure droite .	
921	—	1	Rondelle emboutie .	
922	—	1	Tambour à nipple .	
923	—	1	Pivot mobile .	
924	—	1	Molette pour dito .	
925	—	1	Rondelle entretoise .	

Indiquez le numéro du catalogue

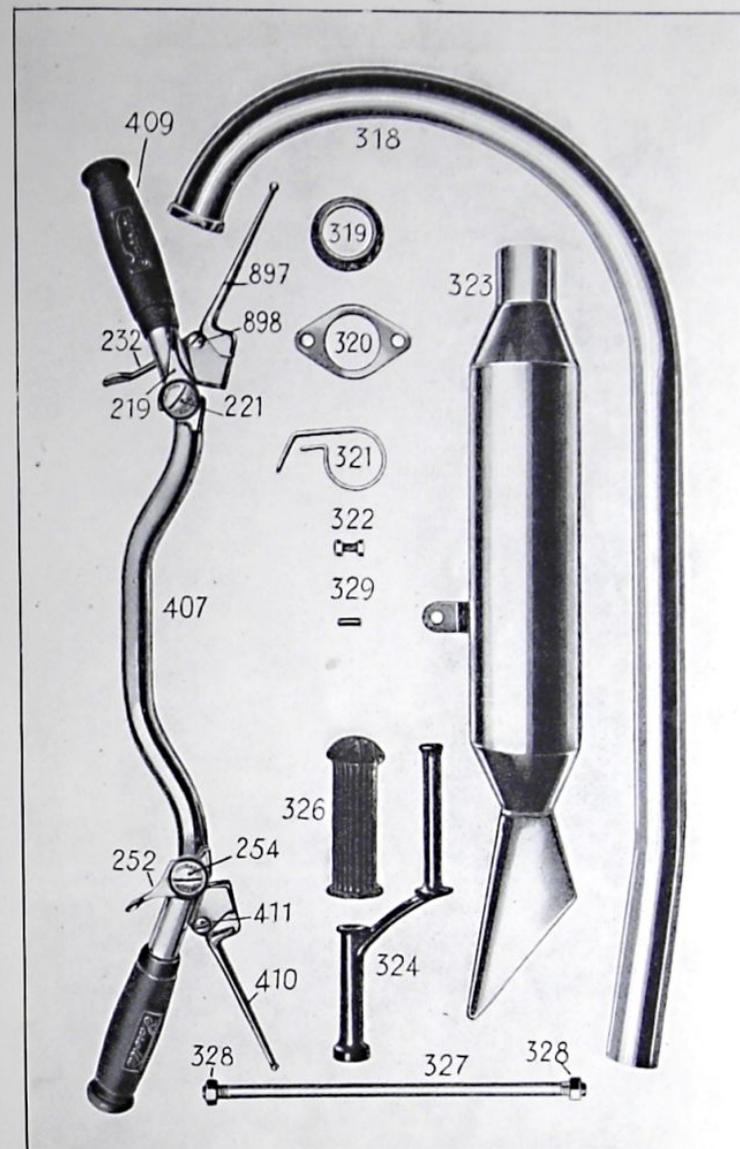


PLANCHE XIV.

Rappelez le numéro d'ordre de la pièce

N° d'ordre	N° du plan	Nbre de pièces	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
CARTER DE CHAÎNE A BAIN D'HUILE				
Planche XI				
930	E 605	1	Carter complet	
931	11089	1	Demi-carter intérieur.	
932	11090	1	Demi-carter extérieur.	
933	6299	1	Bouchon de remplissage	
934	6989	1	Joint en acier pour dito	
935	9033	1	Contre-joint	
936	9035	1	Joint en caoutchouc pour dito.	
937	13936	1	Vis de serrage avec écrou pour dito.	
	9885			
938	5074	1	Boulon d'attache au cadre et au moteur	
939	1322	1	Rondelle pour dito	
940	9343/45	1	Boulon d'attache aux flanches avec écrou et rondelle	
	3045			
941	9080	1	Joint en feutre au moteur	
942	4500	1	Boulon d'attache au berceau	
943	3045	1	Écrou pour dito	